

Aseca CE Instrukcja użytkowania PL Prosimy o przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania i jej przechowywanie przez cały okres użytkowania odzieży. Aktualna instrukcja użytkowania wraz z deklaracją zgodności zawsze dostępne na stronie producenta: www.aseca.pl Ta odzież należy do środków ochrony indywidualnej kategorii I: chroniących przed minimalnymi zagrożeniami i jest zgodna z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz normy EN ISO 13688:2013 i jest znakowana znakiem CE. Produkt zawiera bawełnę oraz poliestr, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników. Wszystkie oznaczenia liczbowe na sylwetce w wewnętrznej wszywce podano w centymetrach. Typ: spodnie ochronne. Oznaczenie produktu REDBERG SPEC. 1. Użytkowanie: ochrona wykonana z tkaniny poliestrowo-bawełnianej chroni użytkownika przed powierzchniowymi urazami mechanicznymi oraz czynnikami atmosferycznymi, które nie mają charakteru ekstremalnego. W celu zagwarantowania właściwej ochrony użytkownika odzież tą należy nosić zawsze zapiętą, używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. 2. Uwaga: w razie uszkodzenia odzieży lub znacznego zniszczenia w wyniku długotrwałego użytkowania np. przetarte szwy, oderwane guziki, przedarty materiał, naderwane części odzieży, jeśli jest to możliwe odzież należy zreperować lub wymienić na nową. 3. Przechowywanie: przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od źródeł ciepła; chronić przed działaniem promieni słonecznych. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. Okres trwałości do: 31.12.2025. 4. Konserwacja: Zgodnie z wszywką umieszczoną na odzieży. 5. OBJAŚNIENIA OZNACZEŃ: maksymalna temperatura prania, maksymalna temperatura prasowania 150°C, suszyć w stanie rozwieszonym, nie chlorować nie czyścić chemicznie Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami. Wyprodukowano dla Aseca Sp. z o.o. w Ch.R.L. Data produkcji: 01/2020 Aseca Sp. z o.o. ul. Europejska 106 62-504 Konin POLSKA / POLAND / POLEN / ПОЛЬША	Aseca CE USER MANUAL EN Please read these instruction carefully before using this safety clothing. Store these instruction so you can consult it at any time. Current instructions for use with a declaration of conformity are always available on the manufacturer's website: www.aseca.pl This garment is classified as Personal Protective Equipment (PPE) against minimal risk only and as such it is in compliance with the European PPE Regulation 2016/425 and EN ISO 13688:2013 standard. Product may contain materials (polyester, cotton) considered as the possible cause of allergies in susceptible person. All numerals on the silhouette in the label are given in centimeters. Type: protective pants. Product mark: REDBERG SPEC. 1. USE: Protection against mechanical action whose effect are superficial. To guarantee the right user protection be sure to wear the garment always fastened up; always check that garment is suitable for intended use. 2. ATTENTION: It is recommended to visually check the product condition intermittently during use. Discontinue use if serious physical changes occurs. 3. STORAGE: Keep in a dry and airy place; avoid exposure to direct sunlight and any source of heat. Retain in original pack for transport. Expiry date: 31.12.2025. 4. MAINTENANCE: See inside label on the garment for cleaning and maintenance instructions. 5. WASHING CARE: synthetic wash warm 60°C, Iron at max. temp. 150°C, Drip dry, do not bleach, do not dry clean After use, clothing can be discarded / disposed of via available channels in accordance with current regulations. Made for Aseca Sp. z o.o. in Ch.R.L. Production date : 01/2020 Aseca Sp. z o.o. ul. Europejska 106 62-504 Konin POLSKA / POLAND / POLEN / ПОЛЬША
Aseca CE Gebruiksaanweisung DE Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam bevor Sie die Bekleidung gebrauchen. Bitte behalten Sie die Gebrauchsanweisung vorsichtshalber. Aktuelle Gebrauchsanweisungen mit Konformitätserklärung finden Sie immer auf der Website des Herstellers: www.aseca.pl Diese Schutzkleidung gehört zu den persönlichen Schutzausrüstungen, die vor den minimalen Risiken schützen, und erfüllen die Anforderungen Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013. Das Produkt wurde aus Polyester und Baumwolle hergestellt, also es kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen. Alle Ziffern auf dem Körper in der inneren Lasche sind in Zentimetern angegeben. Typ: Schutzhose. Produktbezeichnung REDBERG SPEC. 1. GEBRAUCHANWEISUNG: Die Bekleidung schützt vor minmalen mechanischen Verletzungen, deren Wirkungen nur oberflächkich sind. Damit die Bekleidung richtig schützt, soll sie immer verschlossen bleiben. Nutzen Sie das Produkt nicht Fur andere Zwecke, als den Gebrauchzweck. 2. ACHTUNG: Wenn die Bekleidung beschädigt (zerrissene Naht, abgerissene Knöpfe, zerrissener Stoff, angerissene Kleidungssteile) oder abgetragen ist, soll sie repariert (wenn es möglich ist) oder ausgetauscht werden. 3. AUFBEWAHRUNG: Dieses Produkt soll an einem tockenen und luftigen Ort aufbewahrt werden. Es ist von direkter Sonneneinstrahlung und Hitze zu schützen. Für die Lagerung und den Transport Pappenverpackung verwenden. Verfallsdatum: 31.12.2025. 4. PFLEGE: wie auf dem Etikett beschrieben wurde. 5. KENNZEICHNUNG: bei 60oC schonend waschen Max. Temp. beim bügeln 150°C, „tropfnass“ trocken nicht bleichen keine Chemischreinigung Nach Gebrauch kann die Kleidung über die verfügbaren Kanäle entsorgt werden mit aktuellen Vorschriften. Hergestellt für Aseca Sp. z o.o. in Ch.R.L. Herstellungsdatum: 01/2020 Aseca Sp. z o.o. ul. Europejska 106 62-504 Konin POLSKA / POLAND / POLEN / ПОЛЬША	Aseca CE РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ RU Пожалуйста, прочитайте инструкции перед использованием и храните их в течение всего срока службы одежды. Действующие инструкции по применению с декларацией соответствия всегда доступны на сайте производителя: www.aseca.pl Эта одежда относится к средствам индивидуальной защиты категории I: защита от минимальных опасностей и соответствует требованиям Регламента (UE) 2016/425 Европейского парламента и Совета и EN ISO 13688:2013 и помечена знаком CE. Продукт содержит хлопок и полиэстер, которые могут вызывать аллергические реакции у некоторых пользователей. Все цифры на теле во внутренней вкладке даны в сантиметрах. Тип: защитные штаны. Наименование: Защитная одежда REDBERG SPEC. 1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ: защита пользователя от механических факторов, воздействие которых является поверхностным. Для обеспечения надлежащей защиты пользователя данную одежду всегда следует носить застегнутой и использовать только по назначению. 2. ПРИМЕЧАНИЕ: перед каждым использованием проверять одежду на повреждения. В случае повреждения или значительного износа одежды в результате длительной эксплуатации, например наличия протертых швов, оторванных пуговиц, разорванного материала, надорванных элементов одежды, ее следует починить или заменить на новую. 3. ХРАНЕНИЕ: хранить в сухом и проветриваемом помещении, вдали от источников тепла; беречь от прямого воздействия солнечных лучей. Хранить и транспортировать в картонной упаковке. Срок носки: 31.12.2025. 4. УХОД ЗА ОДЕЖДОЙ: в соответствии ярлыком, вшитым в одежду. Стирать, вывернув на изнанку. 5. РАСШИФРОВКА МАРКИРОВКИ: максимальная температура стирки 60°C, максимальная температура глажки 150°C, сушить в развешенном виде не хлорировать не использовать химчистку После использования одежду можно выбросить / утилизировать через доступные каналы в соответствии с действующими правилами. Изготовлено для Aseca Sp. z o.o. в Ch.R.L. Дата производства: 01/2020 Aseca Sp. z o.o. ul. Europejska 106 62-504 Konin POLSKA / POLAND / POLEN / ПОЛЬША

Deklaracja zgodności UE Środka ochrony indywidualnej

Nieniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

Aseca Sp. z o.o.
ul. Europejska 106
62-504 Konin
POLSKA / POLAND / POLEN / ПОЛЬША
www.aseca.pl

opis wyrobu:
(odzież wykonana z tkaniny 65% poliester/35% bawełny typ: spodnie do pasa, oznakowana logotypem REDBERG)

Deklarujemy, że produkt odzież ochronna: SPODNIE DO PASA **REDBERG SPEC** do którego odnosi się niniejsza deklaracja jest zgodny z postanowieniami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej i uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

Wyrób jest zgodny z normą krajową transponującą normę zharmonizowaną: EN ISO 13688:2013.

Konin, 2 grudnia 2019

ASECA Sp. z o.o.
ul. Europejska 106, 62-504 Konin
NIP 6653027444, REGON 384872194

PREZES ZARZĄDU



Artur Matczuk

(nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej)